

Jos

Chapter 24

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

וִיקְרָא	שָׁכְמָה	יִשְׂרָאֵל	שְׁבֵטֵי	כָּל־	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֵּאַסְף	1
そして-呼んだ	シエケムへ	イスラエルの	部族を	すべての	~を	ヨシュアは	そして-集めた	
H7121	H7927	H3478	H7626	H3605	H0853	H3091	H0622	
וַיִּתְּיָבוּ	וַיִּלְשְׁטְרוּ	וַיִּלְשָׁפְטוּ	וַיִּלְרְאֹשׁוּ	יִשְׂרָאֵל	לְקַנְי			
そして-立った	そして-役人たちを	そして-裁き人たちを	そして-かしらたちを	イスラエルの	長老たちを			
H3320	H7860	H8199		H3478	H2205			
					הָאֱלֹהִים:	לְפָנַי		
					神の	~の-前に		
					H0430	H6440		

ヨシュアは、イスラエルのすべての部族をシケムに集め、イスラエルの長老、かしら、さばきびと、つかさたちを召し寄せて、共に神の前に進み出た。

יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה־	הָעַם	כָּל־	אֶל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֵּאמֶר	2
イスラエルの	神は	主は	言った	こう	民に	すべての	~に	ヨシュアは	そして-言った	
H3478	H0430	H3068	H0559	H3541		H3605	H0413	H3091	H0559	
אֲבְרָהָם	אָבִי	תֵּרַח	מֵעוֹלָם	אֲבוֹתֵיכֶם	יָשְׁבוּ	הַנָּהָר	בְּעֵבֶר			
アブラハムの	父の	テラは	昔から	あなたがたの-父祖は	住んで-いた	川の	向こう-側に			
H0085	H0001	H8646	H5769	H0001	H3427	H5104	H5676			
				אֲחֵרִים:	אֱלֹהִים	וַיַּעֲבֹדוּ	נָחוֹר	וְאָבִי		
				他の	神々に	そして-仕えて-いた	ナホルの	そして-父の		
				H0312	H0430	H5647	H5152	H0001		

そしてヨシュアはすべての民に言った、「イスラエルの神、主は、こう仰せられる、『あなたがたの先祖たち、すなわちアブラハムの父、ナホルの父テラは、昔、ユフラテ川の向こうに住み、みな、ほかの神々に仕えていたが、

וַיְאֻלֶּד	הַנָּהָר	מֵעֵבֶר	אֲבְרָהָם	אֶת־	אֲבִיכֶם	אֶת־	וַיֵּאָקֶחַ	3
そして-導いた	川の	向こう-側から	アブラハムを	~を	あなたがたの-父を	~を	そして-取った	
H3212	H5104	H5676	H0085	H0853	H0001	H0853	H3947	
זָרְעוֹ	אֶת־	(וַיֵּאֲרָבָה)	[וַיֵּאֲרַב]	כְּנָעַן	אֶרֶץ	בְּכָל־	אוֹתוֹ	
彼の-子孫を	~を	そして-増やした	[そして-増やした]	カナンの	地を	すべての	彼を	
H2233	H0853			H0776	H3605	H0853	H0853	
				יִצְחָק:	אֶת־	לוֹ	וַיֵּאֲתַן	
				イサクを	~を	彼に	そして-与えた	
				H3327	H0853	H5414		

わたしは、あなたがたの先祖アブラハムを、川の向こうから連れ出して、カナンの全地を導き通り、その子孫を増した。わたしは彼にイサクを与え、

אֶת־	לְעִשָׂו	וַיֵּאֲתַן	עִשָׂו	וְאֶת־	יַעֲקֹב	אֶת־	לְיִצְחָק	וַיֵּאֲתַן	4
~を	エサウに	そして-与えた	エサウを	そして~を	ヤコブを	~を	イサクに	そして-与えた	
H0853	H6215	H5414	H6215	H0853	H3290	H0853	H3327	H5414	
מִצְרָיִם:	יָרְדֵי	וּבְנָיו	וַיַּעֲקֹב	אוֹתוֹ	לְרִשְׁתָּהּ	שְׁעֵיר	הָרִ		
エジプトへ	下った	そして-子らは	そして-ヤコブと	それを	受け継ぐために	セイルの	山を		
H4714	H3381		H3290	H0853	H3423		H2022		

イサクにヤコブとエサウを与え、エサウにはセイルの山地を与えて、所有とさせたが、ヤコブとその子供たちはエジプトに下った。

מִצְרַיִם	אֶת־	וְאָנֹכִי	אֶהְרֹן	וְאֶת־	מֹשֶׁה	אֶת־	וְאֲשַׁלַּח	5
エジプトを	～を	そして-打った	アロンを	そして～を	モーセを	～を	そして-遣わした	
H4714	H0853	H5062	H0175	H0853	H4872	H0853	H7971	
	אֶתְכֶם:	הוֹצֵאתִי	וְאַחַר	בְּקִרְבּוֹ	עָשִׂיתִי	כְּאֲשֶׁר		
	あなたがたを	導き-出した	そして-その-後	その-中で	行った	～のように		
	H0853	H3318		H7130				

わたしはモーセとアロンをつかわし、またエジプトのうちに不思議をおこなって、これに災を下し、その後あなたがたを導き出した。

וַיִּרְדְּפוּ	הַיָּמָה	וַתָּבֹאוּ	מִמִּצְרַיִם	אֲבוֹתֵיכֶם	אֶת־	וְאוֹצִיא	6
そして-追った	海へ	そして-来た	エジプトから	あなたがたの-父祖を	～を	そして-導き-出した	
H7291	H3220	H0935	H4714	H0001	H0853	H3318	
	קִוּי:	יָם	וּבְפָרָשִׁים	בְּרֶכֶב	אֲבוֹתֵיכֶם	אַחֲרָי	מִצְרַיִם
	撃の	海へ	そして-騎兵で	戦車で	あなたがたの-父祖の	～の-後を	エジプトが
	H5488	H3220		H7393	H0001		H4713

わたしはあなたがたの父たちを、エジプトから導き出し、あなたがたが海にきたとき、エジプトびとは、戦車と騎兵とをもって、あなたがたの父たちを紅海に追ってきた。

וּבֵין	וּבֵינֵיכֶם	מֵאֶפֶל	וַיִּשֶׂם	יְהוָה	אֶל־	וַיִּצְעֲקוּ	7
そして-～の-間に	あなたがたの-間に	闇を	そして-置いた	主に	～に	そして-叫んだ	
H0996	H0996	H3990		H3068	H0413	H6817	
וַתִּרְאֶינָהּ	וַיִּכְסְהוּ	הַיָּם	אֶת־	עָלָיו	וַיָּבֵא	הַמִּצְרַיִם	
そして-見た	そして-覆った	海を	～を	彼らの-上に	そして-もたらした	エジプト人の	
H7200	H3680	H3220	H0853		H0935	H4713	
רַבִּים:	יָמִים	בְּמִדְבָּר	וַתִּשְׁבוּ	בְּמִצְרַיִם	עָשִׂיתִי	אֶת־	עֵינֵיכֶם
多くの	日々を	荒野に	そして-住んだ	エジプトで	行った	～の	あなたがたの-目が
	H3117		H3427	H4714		H0853	

そのとき、あなたがたの父たちが主に呼ばわったので、主は暗やみをあなたがたとエジプトびととの間に置き、海を彼らの上に傾けて彼らをおおわれた。あなたがたは、わたしがエジプトでしたことを目を見た。そして長い間、荒野に住んでいた。

הַיּוֹשֵׁב	הָאֱמֹרִי	אֶרֶץ	אֶל־	אֶתְכֶם	(וְאֶבְיֵא)	[וְאֵבֵא]	8
住んで-いる	アモリ人の	地へ	～へ	あなたがたを	そして-連れて-来た	[そして-連れて-来た]	
H3427	H0567	H0776	H0413	H0853	H0935	H0935	
בְּיָדְכֶם	אוֹתָם	וְאֶתֵן	אֶתְכֶם	וַיִּלְחַמּוּ	הַיַּרְדֵּן	בְּעֵבֶר	
あなたがたの-手に	彼らを	そして-与えた	あなたがたと	そして-戦った	ヨルダンの	向こう-側に	
H3027	H0853	H5414	H0854		H3383	H5676	
	מִפְּנֵיכֶם:	וְאֲשַׁמְרֶם	אֶרְצָם	אֶת־	וַתִּירְשׁוּ		
	あなたがたの-前から	そして-滅ぼした	彼らの-地を	～を	そして-受け継いだ		
	H6440	H8045	H0776	H0853	H3423		

わたしはまたヨルダンの向こう側に住んでいたアモリびとの地に、あなたがたを導き入れた。彼らはあなたがたと戦ったので、わたしは彼らをあなたがたの手に渡して、彼らの地を獲させ、彼らをあなたがたの前から滅ぼし去った。

בְּיִשְׂרָאֵל イスラエルと H3478	וַיִּלָּחֶם そして-戦った	מֹאָב モアブの H4124	מֶלֶךְ 王の H4428	צִפּוֹר ツィポルの H6834	בֶּן- 息子の	בָּרַק バラクは H1111	וַיָּקָם そして-立ち-上がった
	אַתָּכֶם: あなたがたを H0853	לְקַלֵּל 呪うために H7043	בְּעוֹר ベオルの H1160	בֶּן- 息子の	לְבָלֵעַם バラムを H8085	וַיִּקְרָא そして-呼んだ H0853	וַיִּשְׁלַח そして-遣わした H7971

ついで、モアブの王チッポルの子バラクが立って、イスラエルに敵し、人をつかわし、ベオルの子バラムを招き、あなたがたをのろわせようとしたが、

אַתָּכֶם あなたがたを H0853	בְּרוּךְ 祝福を H1288	וַיְבָרֵךְ そして-祝福した H1288	לְבָלֵעַם バラムに	לְשָׁמַע 聞くことを H8085	אַבִּיתִי 望まなかった H0014	וְלֹא そして-ない H3808	10
				מִיָּדוֹ: 彼の-手から H3027	אַתָּכֶם あなたがたを H0853	וַיִּצַּל そして-救った H5337	

わたしがバラムに聞こうとしなかったので、彼は、かえって、あなたがたを祝福した。こうしてわたしは彼の手からあなたがたを救い出した。

בְּכֶם あなたがたと	וַיִּלָּחֲמוּ そして-戦った	יְרִיחוֹ エリコへ H3405	אֶל- ~へ H0413	וַתָּבֹאוּ そして-来た H0935	הַיַּרְדֵּן ヨルダンを H3383	אֶת- ~を H0853	וַתַּעֲבְרוּ そして-渡った	11
וַיַּחֲתִי そして-ヒッタイト人と H2850	וַיַּכְנַעְנִי そして-カナン人と	וַיַּפְרִזֵי そして-ペリズ人と H6522	הָאֲמֹרִי アモリ人と H0567	יְרִיחוֹ エリコの H3405	בְּעַלְי- 主たちは H1167			
בְּיָדְכֶם: あなたがたの-手に H3027	אוֹתָם 彼らを H0853	וְאָתָן そして-与えた H5414	וְהַיְבוּסִי そして-エブス人と H2983	הַחֲזִי ヒヴィ人と H2340	וְהַגְרְזִי そして-ギルガシ人と H1622			

そしてあなたがたは、ヨルダンを渡って、エリコにきたが、エリコの人々はあなたがたと戦い、アモリびと、ペリジびと、カナンびと、ヘテびと、ギルガシびと、ヒビびと、およびエブスびとも、あなたがたと戦ったが、わたしは彼らをあなたがたの手に渡した。

אוֹתָם 彼らを H0853	וַתִּגְרַשׁ そして-追い-払った H1644	הַצְּרָעָה 雀蜂を H6880	אֶת- ~を H0853	לְפָנֶיכֶם あなたがたの-前に H6440	וַאֲשַׁלַּח そして-遣わした H7971	12
וְלֹא そして-ない H3808	בְּחַרְבְּךָ あなたの-剣では H2719	לֹא ない H3808	הָאֲמֹרִי アモリ人の H0567	מְלָכָי 王たちを H4428	שְׁנֵי 二人の H8147	מִפְּנֵיכֶם あなたがたの-前から H6440
					בְּקִשְׁתְּךָ: あなたの-弓では H7198	

わたしは、あなたがたの前に、くまばちを送って、あのアモリびとのふたりの王を、あなたがたの前から追い払った。これはあなたがたのつるぎ、または、あなたがたの弓によってではなかった。

אֲשֶׁר ～の	וְעָרִים そして-町々を	כֹּה そこで	יִגְעֶתָ 労しては-いない H3021	לֹא ない H3808	אֲשֶׁר ～の	אֶרֶץ 地を H0776	לָךְ あなたがたに	וְאֶתֶּן そして-与えた H5414
לֹא ない H3808	אֲשֶׁר ～の H2132	וְיִתִּים そして-オリーブの-木と	כִּרְמִים ぶどう畑と H3754	בָּהֶם それらに	וַתִּשְׁבּוּ そして-住んだ H3427	בְּנִיתָם 建てては-いない H1129	לֹא ない H3808	
					אֲכָלִים: 食べて-いる H0398	אֲתֶם あなたがたは	נִטְעַתֶם 植えては-いない H5193	

そしてわたしは、あなたがたが自分で労しなかった地を、あなたがたに与え、あなたがたが建てなかった町を、あなたがたに与えた。そしてあなたがたはいまその所に住んでいる。あなたがたはまた自分で作らなかったぶどう畑と、オリーブ畑の実を食べている』。

אֶת־ ～を H0853	וְהִסִּירוּ そして-除け H5493	וּבִאֲמַת そして-真実で H0571	בְּתַמִּים 誠実さで H8549	אֵתוֹ 主に H0853	וְעָבְדוּ そして-仕えよ H5647	יְהוָה 主を H3068	אֶת־ ～を H0853	יִרְאוּ 疑れ H3372	וְעַתָּה そして-今 H6258
וְעָבְדוּ そして-仕えよ H5647	וּבְמִצְרַיִם そして-エジプトで H4714	הַנְּהָר 川の	בְּעֵבֶר 向こう-側の H5676	אֲבוֹתֵיכֶם あなたがたの-父祖が H0001	עָבְדוּ 仕えた H5647	אֲשֶׁר ～の	אֱלֹהִים 神々を H0430		
						יְהוָה: 主を H3068	אֶת־ ～を H0853		

それゆえ、いま、あなたがたは主を恐れ、まことと、まごころと、真実とをもって、主に仕え、あなたがたの先祖が、川の向こう、およびエジプトで仕えた他の神々を除き去って、主に仕えなさい。

לָכֵן あなたがたのために	בְּחַרְוֹ 選べ H0977	יְהוָה 主を H3068	אֶת־ ～を H0853	לְעֵבֶד 仕えることが H5647	בְּעֵינֵיכֶם あなたがたの-目に	רָע 悪いなら	וְאִם そして-もし			
אֲשֶׁר ～の H0001	אֲבוֹתֵיכֶם あなたがたの-父祖が	עָבְדוּ 仕えた H5647	אֲשֶׁר־ ～の	אֱלֹהִים 神々に H0430	אֶת־ ～を H0853	אִם ～を	תַּעֲבֹדוּן 仕えるか H5647	מִי 誰に H4310	אֶת־ ～を H0853	הַיּוֹם 今日 H3117
אֲתֶם あなたがたが	אֲשֶׁר ～の	הָאֲמֹרִי アモリ人の H0567	אֱלֹהֵי 神々に H0430	אֶת־ ～を H0853	וְאִם もしくは	הַנְּהָר 川の H5104	(מְעַבְרֵי) 向こう-側の H5676	[בְּעֵבֶר] [向こう側の] H5676		
פ ¶	יְהוָה: 主を H3068	אֶת־ ～を H0853	נְעַבְדְּ 仕える H5647	וּבֵיתִי そして-わたしの-家は	וְאֲנֹכִי しかし-わたしと H0595	בְּאֶרֶץ その-地に H0776	יֹשְׁבֵים 住んで-いる H3427			

もしあなたがたが主に仕えることを、こころよしとしないのならば、あなたがたの先祖が、川の向こうで仕えた神々でも、または、いまあなたがたの住む地のアモリびとの神々でも、あなたがたの仕える者を、きょう、選びなさい。ただし、わたしとわたしの家とは共に主に仕えます」。

אֶת־ ～を H0853	מְעֹזֵב 捨てることは	לָנוּ わたしたちには	חֲלִילָה 決して-そんなことは H2486	וַיֹּאמֶר そして-言った H0559	הָעָם 民は	וַיַּעַן そして-答えた	
				אֲחֵרִים: 他の H0312	אֱלֹהִים 神々に H0430	לְעֵבֶד 仕えることは H5647	יְהוָה 主を H3068

その時、民は答えて言った、「主を捨てて、他の神々に仕えるなど、われわれは決していたしません。

וְאֵת־ אֲתָנּוּ הַמַּעֲלָה הוּא אֱלֹהֵינוּ יְהוָה כִּי 17
 して～を わたしたちを 上らせた 主が わたしたちの-神こそ 主こそ なぜなら
[H0853](#) [H0853](#) [H5927](#) [H1931](#) [H0430](#) [H3068](#)

עָשָׂה וְאֲשֶׁר עֲבָדִים מִבֵּית מִצְרַיִם מֵאֶרֶץ אֲבוֹתֵינוּ
 行った そして～の 奴隷の 家から エジプトの 地から わたしたちの-父祖を
[H5650](#) [H4714](#) [H0776](#) [H0001](#)

תְּהַרְרֶךָ בְּכֹל־ וַיִּשְׁמְרֵנוּ הָאֱלֹהִים הַגְּדֹלוֹת הָאֱתוֹת לְעֵינֵינוּ
 道で すべての そして-守った これらの 大いなる しるしを ～を わたしたちの-目の-前で
[H1870](#) [H3605](#) [H8104](#) [H0428](#) [H0226](#) [H0853](#)

: בְּקֶרְבָּם עָבְרָנוּ אֲשֶׁר הָעַמִּים וּבְכֹל־ הָאֲשֶׁר הָלַכְנוּ אֲשֶׁר
 その-中を 通った ～の 民の-中で そして-すべての そこを 歩んだ ～の
[H7130](#) [H3605](#) [H1980](#)

われわれの神、主がみずからわれわれと、われわれの先祖とを、エジプトの地、奴隷の家から導き上り、またわれわれの目の前で、あの大きいなるしるしを行い、われわれの行くすべての道で守り、われわれが通ったすべての国民の中でわれわれを守られたからです。

הָאָרֶץ יָשָׁב הָאֲמֹרִי וְאֵת־ הָעַמִּים כָּל־ אֶת־ יְהוָה וַיִּנְרֶשׁ 18
 地に 住んで-いた アモリ人を そして～を 民を すべての ～を 主は そして-追い-払った
[H0776](#) [H3427](#) [H0567](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1644](#)

הוּא כִּי־ יְהוָה אֶת־ נֶעֱבֵד אֲנַחְנוּ גַם־ מִפְּנֵינוּ
 主こそ なぜなら 主を ～を 仕える わたしたちも また わたしたちの-前から
[H1931](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H0587](#) [H1571](#) [H6440](#)

ס אֱלֹהֵינוּ:
 § わたしたちの-神で-あられる
[H0430](#)

主はまた、この地に住んでいたアモリびとなど、すべての民を、われわれの前から追い払われました。それゆえ、われわれも主に仕えます。主はわれわれの神だからです」。

כִּי־ יְהוָה אֶת־ לֵעֲבֹד לֹא תוּכְלוּ הָעַם אֶל־ יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר 19
 なぜなら 主を ～を 仕えることが できない 民に ～に ヨシュアは そして-言った
[H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0413](#) [H3091](#) [H0559](#)

לְפָשְׁעֵכֶם יִשָּׂא לֹא־ הוּא קָנוּא אֶל־ הוּא קְדוֹשִׁים אֱלֹהִים
 あなたがたの-背きを 赦す ない 主は ねたむ 神で-あられる 主は 聖なる 神で-あられる
[H6588](#) [H5375](#) [H3808](#) [H1931](#) [H7072](#) [H0410](#) [H1931](#) [H6918](#) [H0430](#)

וְלַחַטְאוֹתֵיכֶם:
 して-あなたがたの-罪を

しかし、ヨシュアは民に言った、「あなたがたは主に仕えることはできないであろう。主は聖なる神であり、ねたむ神であって、あなたがたの罪、あなたがたのところが、ゆるされないからである。

וְהָרַע וְשָׁב נָכַר אֱלֹהֵי וְעֲבַדְתֶּם יְהוָה אֶת־ תַּעֲזֹבוּ כִּי 20
 して-害する そして-戻って 異国の 神々に して-仕えるなら 主を ～を 捨てるなら もし
[H7725](#) [H5236](#) [H0430](#) [H5647](#) [H3068](#) [H0853](#)

: לְכֶם הִיטִיב אֲשֶׁר־ אַחֲרָי אַחֲכֶם וְכִלְיָ לְכֶם
 あなたがたに 良く-した ～の 後に あなたがたを して-終わらせる あなたがたを
[H3190](#) [H0853](#) [H3615](#)

もしあなたがたが主を捨てて、異なる神々に仕えるならば、あなたがたにさいわいを下されたのちにも、ひるがえってあなたがたに災をくだし、あなたがたを滅ぼしつくされるであろう」。

וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר כִּי אֵת־יְהוָה נַעֲבֹד׃ 21
 仕える 主を ~を そうではなく いいえ ヨシュアに ~に 民は そして-言った
[H5647](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3808](#) [H3091](#) [H0413](#) [H0559](#)

民はヨシュアに言った、「いいえ、われわれは主に仕えます」。

וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל־הָעָם עֵדִים אֲתֶם בְּכֶם כִּי־ 22
 そうだ 自分たちに-対して あなたがたは 証人で-ある 民に ~に ヨシュアは そして-言った
[H0559](#) [H0413](#) [H3091](#) [H5707](#)

אֲתֶם בְּחַרְתֶּם לָכֶם אֵת־יְהוָה לַעֲבֹד אֹתוֹ וַיֹּאמְרוּ 23
 そして-言った 主に 仕えるために 主を ~を 自分たちのために 選んだ あなたがたが
[H0559](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0977](#)

עֵדִים׃
 証人で-ある
[H5707](#)

そこでヨシュアは民に言った、「あなたがたは主を選んで、主に仕えると言った。あなたがたみずからその証人である」。彼らは言った、「われわれは証人です」。

וַעֲתָה הִסִּירוּ אֶת־אֱלֹהֵי הַנֹּכַר אֲשֶׁר ~וְהַטּוּ אֶת־בְּקִרְבְּכֶם בְּקִרְבְּכֶם 23
 ~を そして-傾けよ あなたがたの-中の ~の 異国の 神々を ~を 除け そして-今
[H0853](#) [H5186](#) [H7130](#) [H5236](#) [H0430](#) [H0853](#) [H5493](#) [H6258](#)

לְבַבְכֶם אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃
 心を ~に 主に 神に イスラエルの
[H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3824](#)

ヨシュアはまた言った、「それならば、あなたがたのうちにある、異なる神々を除き去り、イスラエルの神、主に、心を傾けなさい」。

וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל־יְהוֹשֻׁעַ אֵת־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַעֲבֹד 24
 そして-言った 民は ~に ヨシュアに ~を 主を ~を 仕える わたしたちの-神を
[H0559](#) [H0413](#) [H3091](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H0430](#)

וּבְקוֹלוֹ נִשְׁמָע׃
 そして-その-声に 聞く
[H8085](#)

民はヨシュアに言った、「われわれの神、主に、われわれは仕え、その声に聞きしたがいます」。

וַיִּכְרַת יְהוֹשֻׁעַ בְּרִית לְעָם בְּיּוֹם הַהוּא וַיִּשֶׂם לָוּ וַיִּקַּח 25
 ヨシュアは 契約を 民のために 日に 其の 神に 彼らに 定めを
[H3772](#) [H3091](#) [H1285](#) [H3117](#) [H1931](#) [H0430](#) [H2706](#)

וּמִשְׁפַּט בְּשֵׁכֶם׃
 そして-裁きを シェケムで
[H4941](#) [H7927](#)

こうしてヨシュアは、その日、民と契約をむすび、シケムにおいて、定めと、おきてを、彼らのために設けた。

וַיִּכְתֹּב יְהוֹשֻׁעַ אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּסֵפֶר תּוֹרַת אֱלֹהִים וַיִּקַּח 26
 ヨシュアは ~を ヨシュアは そして-書いた 言葉を ~を これらの 書に 律法の 神の 神に 取った
[H3789](#) [H0853](#) [H3091](#) [H1697](#) [H0428](#) [H8451](#) [H0430](#) [H3947](#)

אָבֵן גְּדוֹלָה וַיִּקְיָמָהּ שָׁם תַּחַת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר בְּמִקְדָּשׁ יְהוָה׃ 27
 大きな 石を そして-立てた それを-そこに ~の-下に 木の-木の 聖所の ~の 主の
[H0068](#) [H8478](#) [H8033](#) [H0427](#) [H4720](#) [H3068](#)

ヨシュアはこれらの言葉を神の律法の書にし、大きな石を取って、その所で、主の聖所にあるかしの木の下にそれを立て、

וְאֶת־ עַצְמוֹת יוֹסֵף אֲשֶׁר־ הָעֵלּוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם קָבְרוּ 32
 葉った エジプトから イスラエルの 子らが 上らせた ~の ヨセフの 骨を そして~を
[H6912](#) [H4714](#) [H3478](#) [H5927](#) [H3130](#) [H6106](#) [H0853](#)

בְּשָׂכְם בְּחֻלְקֵת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר קָנָה יַעֲקֹב מֵאֵת בְּנֵי חָמוֹר אָבִי־
 シェケムに 畑の一部に 野の ~の ~の ヤコブが 買った ~の 父の ハモルの 子らから ~から
[H0001](#) [H2544](#) [H0854](#) [H3290](#) [H7069](#) [H0001](#) [H2544](#)

שָׂכְם בְּמֵאָה קְשִׁיטָה וַיְהִי לְבְנֵי־ יוֹסֵף לְנַחֲלָה:
 シェケムの 百の ケシタで そして-なった 子らの ヨセフの 相続地と
[H7927](#) [H3967](#) [H7192](#) [H1961](#) [H3130](#) [H5159](#)

| イスラエルの人々が、エジプトから携え上ったヨセフの骨は、むかしヤコブが銀百枚で、シケムの父ハモルの子らから
 買い取ったシケムのうちの地所の一部に葬られた。これはヨセフの子孫の嗣業となった。

וְאֶלְעָזָר בֶּן־ אֶהֱרֹן מֵת וַיָּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּנִבְעֵת פִּינְחָס בֶּן־ 33
 息子の エルアザルは アロンの 息子の 死んだ そして-葉った 彼を 丘に ピネハスの
[H0499](#) [H0175](#) [H4191](#) [H6912](#) [H0853](#) [H1389](#) [H6372](#)

אֲשֶׁר נָתַן לוֹ בְּהַר עֲפְרַיִם:
 ~の 与えられた 彼に 山地の エフライムの
[H5414](#) [H2022](#) [H0669](#)

| アロンの子エレアザルも死んだ。人々は彼を、その子ピネハスに与えられた町で、エフライムの山地にあるギベアに
 葬った。